|  |  |
| --- | --- |
| **Полномочная конференция (ПК-14)** **Пусан, 20 октября – 7 ноября 2014 г.** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Пересмотр 2 Документа 48-R** |
| **3 ноября 2014 года** |
| **Оригинал: английский** |
|  | |
| Отчет Генерального секретаря | |
| отчет о работе, проделанной Группой, работающей по переписке,  по разработке рабочего определения термина "ИКТ" | |
|  | |

В настоящем документе содержится информация о работе, проделанной Группой, работающей по переписке, по разработке рабочего определения термина "ИКТ".

В Резолюции 140 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции Совету поручается "разработать с помощью исследовательских комиссий Секторов и представить Совету и рабочим группам Совета рабочее определение термина "ИКТ" для возможной передачи следующей полномочной конференции". В Резолюции 1332 Совета далее поручается Генеральному секретарю и директорам Бюро разработать данное рабочее определение.

В связи с этим Совет 2011 года поручил Директору БРЭ "провести консультации с председателями исследовательских комиссий МСЭ-D и КГРЭ для создания группы по разработке рабочего определения термина "ИКТ", открытой для участия Членов других Секторов, а Директорам БР и БСЭ провести консультации с председателями исследовательских комиссий МСЭ‑R и МСЭ-Т, КГР и КГСЭ относительно участия представителей их исследовательских комиссий в этом виде деятельности и представить отчет Совету 2012 года".

Председательствовала в Группе, работающей по переписке, и созывала собрания Группы г‑жа Роксана Макэлвейн, Председатель ИК 1 МСЭ-D, а содействие в организации работы Группы осуществлял профессор Владимир Минкин, Председатель КГРЭ. Группа завершила свою работу 8 сентября 2013 года, согласовав следующее рабочее определение термина "ИКТ": ***Технологии и оборудование, которые работают (например, осуществляют доступ, создание, сбор, хранение, передачу, прием, распространение) с информацией и сообщениями***.

18-я сессия КГРЭ в 2013 году приняла к сведению информацию о деятельности Группы, работающей по переписке, и предлагаемое рабочее определение термина "ИКТ". Она также приняла к сведению замечания, полученные с помощью заявлений о взаимодействии в адрес КГРЭ от БСЭ, ИК12 МСЭ‑T и Председателя ИК2 МСЭ-T, содержащие обеспокоенность в связи с предложенным рабочим определением, и предложила направлять дополнительные замечания непосредственно сессии Совета 2014 года.

Совет 2014 рассмотрел термин "ИКТ", представленный в Документах C14/46, C14/63 и C14/74, и принял решение передать рабочее определение термина "ИКТ", разработанное Группой, работающей по переписке, вместе с отчетом Группы, Полномочной конференции. Соответственно, в данном **Дополнении** представлен заключительный отчет Председателя о работе, проделанной Группой, работающей по переписке, по разработке рабочего определения термина "ИКТ".

дополнение

Заключительный отчет Председателя о работе, проделанной Группой,  
работающей по переписке, по разработке рабочего определения термина "ИКТ"

**Октябрь 2013 года**

# 1 Резюме и контекст

1.1 Созданная в сентябре 2012 года Группа, работающая по переписке, получила 28 предложенных рабочих определений от 35 объединений из 26 стран. Группа завершила свою работу в воскресенье, 8 сентября 2013 года, согласовав следующее рабочее определение термина "ИКТ":

**Технологии и оборудование, которые работают (например, осуществляют доступ, создание, сбор, хранение, передачу, прием, распространение) с информацией и сообщениями.**

1.2 Это рабочее определение было разработано таким образом, чтобы оно соответствовалопараметрам и руководящим принципам, определенным сторонами, которые представили вклады в Группу, работающую по переписке, и оно было утверждено на собрании 8 сентября 2013 года. Так, говоря в целом, Группа, работающая по переписке, рассчитывает, что это рабочее определение должно быть подготовлено на высоком уровне и быть кратким; технологически нейтральным; применимым к роли и сфере ответственности МСЭ; а также должно использоваться в контексте работы, рекомендаций и резолюций трех Секторов МСЭ. Это рабочее определение не должно включать контент, услуги, программное обеспечение или приложения; не должно затрагивать безопасность или целостность сетей либо персональные данные; не должно включаться в юридически обязательные документы, такие как Устав или Конвенция МСЭ, или же расширять сферу деятельности МСЭ[[1]](#footnote-1). Это заключение было сообщено 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-D на ее пленарном заседании 13 сентября 2013 года и было представлено собранию КГРЭ 2013 года для рассмотрения и возможного утверждения.

# 2 Базовая информация

2.1 Учитывая, что термин "информационно-коммуникационные технологии (ИКТ)" широко используется в документах МСЭ, Организации Объединенных Наций и других организаций, но не существует его точного определения, в Резолюции 140 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции "Роль МСЭ в выполнении решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества" наряду с прочим содержится обращенная к Совету просьба разработать с помощью исследовательских комиссий Секторов и представить рабочее определение термина "ИКТ"… для возможной передачи следующей… полномочной конференции [2014 г.][[2]](#footnote-2). В соответствии с этим Совет МСЭ 2011 года поручил Директору Бюро развития электросвязи (БРЭ) провести консультации с председателями исследовательских комиссий МСЭ-D и Консультативной группы по развитию электросвязи (КГРЭ) для создания с этой целью группы, работающей по переписке. Совет поручил также Директору Бюро радиосвязи и Директору Бюро стандартизации электросвязи провести консультации с председателями своих соответствующих исследовательских комиссий и консультативных групп с целью определения представителей для участия от их имени. Директору БРЭ было поручено представить отчет о ходе работы Группы Совету 2012 года.

2.2 По поручению КГРЭ 2012 года на собраниях исследовательских комиссий МСЭ-D в сентябре 2012 года была создана Группа, работающая по переписке, по разработке рабочего определения термина "ИКТ". Группа была открыта для всех членов трех Секторов, председательствовала в Группе и созывала собрания Группы г-жа Роксана Макэлвейн, Председатель 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-D (Соединенные Штаты), содействие в организации работы Группы осуществлял д‑р Владимир Минкин, Председатель КГРЭ (Российская Федерация). Всем членам МСЭ было направлено циркулярное письмо ([BDT/IP/CSTG/14](http://www.itu.int/md/D10-CA-CIR-0014)), в котором содержалось объявление о создании Группы и приглашение заинтересованным членам принять участие в ее работе.

2.3 22 октября 2012 года было также направлено приглашение исследовательским комиссиям МСЭ-R и МСЭ-Т, председателям консультативных групп по радиосвязи, по стандартизации электросвязи и по развитию электросвязи (КГР, КГСЭ и КГРЭ), председателям Координационного комитета по терминологии (ККТ) МСЭ-R и Комитета по стандартизации терминологии (КСТ) МСЭ-Т ([1/213](http://www.itu.int/md/D10-SG01-C-0213)). В целях поддержки деятельности Группы, работающей по переписке, и содействия обсуждениям среди членов, БРЭ создало выделенный [веб-сайт](mailto:веб-сайт), отражатель электронной почты/список почтовой рассылки ([cg-def-ict@itu.int](mailto:cg-def-ict@itu.int)) и область [на электронном форуме исследовательских комиссий МСЭ-D](http://www.itu.int/net4/ITU-D/forum/studygroups/forum/). Список членов Группы, работающей по переписке, приводится [здесь](http://www.itu.int/online/mm/scripts/viewmembers) (необходим доступ TIES).

2.4 Было получено в общей сложности 35 письменных вкладов, содержащих 28 предлагаемых определений, которые были представлены 35 объединениями из 26 стран. В эту группу также включены вклады или заявления о взаимодействии от 16-й, 5-й, 2-й, 11-й, 17-й и 3‑й Исследовательских комиссий МСЭ-Т, Председателя КСТ МСЭ-Т и Председателя 2‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т[[3]](#footnote-3).

2.5 Председатель подготовила отчет, в котором обобщаются вклады, полученные до 6 марта 2013 года. Отчет был направлен участникам Группы, работающей по переписке, 8 марта 2013 года, и было предложено представлять дальнейшие комментарии по поводу того, какое из предложенных рабочих определений было бы наиболее подходящим, и, если оно будет подержано, как оно могло бы активизировать работу или влиять на работу трех Секторов. После получения дополнительных вкладов и ответов, Председатель опубликовала в июле 2013 года второй отчет ([CG01/035](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0035)), в котором на основе полученных вкладов предлагаются руководящие принципы по выбранному рабочему определению и для иллюстрации представлены различные определения. Этот отчет был направлен членам Группы и размещен на выделенном веб-сайте. В отчете от июля 2013 года также были представлены все полученные предлагаемые рабочие определения (Приложение 1) и сообщалось о том, что для завершения работы Группы в Женеве 8 сентября 2013 года будет проведено очное собрание.

# 3 Резюме вкладов

Преимущества, обеспечиваемые ИКТ

3.1 В ряде вкладов отмечались достоинства ИКТ как инструмента ускорения экономического роста и развития, в том числе для лиц с ограниченными возможностями, в других вкладах выражалась поддержка осуществляемому процессу выработки рабочего определения этого термина в МСЭ.

3.2 **Танзания** отметила, что использование ИКТ может принести беспрецедентные преимущества для государств – партнеров Восточноафриканского сообщества (ВАС) (**Бурунди, Кения, Руанда, Танзания** и **Уганда**), а во вкладе **Кабо-Верде** констатируется, что ИКТ являются наиболее мощным инструментом ускорения развития информационного общества, включая обеспечение доступности ИКТ. **Российская Федерация** указала, что ИКТ – это ключевой фактор и движущая сила реализации Целей развития тысячелетия; **Председатель 2-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т** (Эксплуатационные аспекты предоставления услуг и управления электросвязью) отметил также использование в МСЭ-D этого термина как катализатора экономического роста. **Одесская национальная академия связи** (**Украина**) изложила свое мнение о том, что определение данного термина было бы актуальным и важным для развития информационного общества, подчеркивая, что он широко используется в технических высших учебных заведениях в контексте образовательной деятельности и деятельности в области профессиональной подготовки. **Польша** остановилась на способности ИКТ обеспечивать творчество и инновации, а **Демократическая Республика Конго**, поддерживая замечания **Директора БРЭ**, отметила, что электросвязь способствует прозрачности, охвату и плодотворному диалогу. **Соединенные Штаты Америки** признали эти и другие существенные социальные преимущества в своем письменном вкладе, равно как и **Республика Корея**, в ходе собрания 8 сентября 2013 года, на котором все безоговорочно согласились с важностью этих преимуществ.

3.3 **Танзания** объявила о своей полной поддержке осуществляемой МСЭ на всех уровнях деятельности по выработке рабочего определения ИКТ путем привлечения всех заинтересованных сторон. **16‑я Исследовательская комиссия МСЭ-Т** (Мультимедиа) выразила мнение, что выработка рабочего определения термина "ИКТ" чрезвычайно важна для МСЭ и что четкое и пригодное для работы определение разъяснило бы задачи исследовательских комиссий МСЭ-Т в целом и 16‑й Исследовательской комиссии в частности. **Председатель** **2-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т** отметил, что, учитывая число технических направлений, появляющихся в рамках термина "ИКТ", рабочее определение упростило бы координацию между исследовательскими комиссиями и придало бы еще большую ясность стоящим перед ними задачам. Во вкладе по линии **Вопроса 12 5‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т** (Практические руководства и терминология по окружающей среде и изменению климата) указано, что несмотря на отсутствие общего определения ИКТ в базе данных терминов и определений МСЭ, глоссарии МЭК или терминологической базе МЭК Electropedia, база данных терминов и определений МСЭ содержит ряд терминов, источником которых является Рекомендация L.1200 (2012 г.) и в которых термин "ИКТ" используется в качестве модификатора, и на этой основе можно было бы вывести определение ИКТ.

Контекст/Руководящие принципы рабочего определения

3.4 В ряде вкладов были изложены мнения относительно контекста и параметров общего процесса. **Соединенное Королевство**, **Непал**, **Италия**, **Председатель** **2-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т**, **Одесская** **национальная** **академия** **связи** **(Украина)**, **Соединенные** **Штаты** **Америки** и **Канада** поддержали высокий уровень рабочего определения. Соединенное Королевство отметило, что определение должно быть достаточно высокого уровня для применения во всех трех Секторах МСЭ; Непал также отметил, что оно должно быть четким, лаконичным и пригодным для работы. Италия придерживалась мнения, что определение должно быть достаточно высокого уровня для его широкого применения в разном контексте; **Одесская национальная академия связи (Украина)** поддержала точки зрения **Непала** и **Италии** по этим вопросам. **Председатель 2‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т** призвал выработать определение, которое было бы достаточно широким, чтобы учесть в нем конвергентную среду, с которой связана работа исследовательских комиссий МСЭ-Т. **Италия**, **Болгария**, **Литва**, **Португалия** и **Румыния** заключили, что определение должно быть технологически нейтральным и благоприятствовать гибкости, а **Соединенные Штаты Америки** согласились с этим. **Чешский технический университет** счел, что рабочее определение должно быть как можно более кратким.

3.5 **Соединенное Королевство, Япония, Болгария, Литва, Португалия, Румыния и Соединенные Штаты Америки** решили, что рабочее определение термина "ИКТ" следует вписать в контекст работы, проводимой тремя Секторами МСЭ, и определить в свете роли и ответственности МСЭ. **Соединенные Штаты Америки** добавили, что определение должно быть легко понятным и применимым к роли МСЭ по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО). **Япония, Канада** и **Соединенные Штаты Америки** придерживались той позиции, что использование рабочего определения следует ограничить рекомендациями и резолюциями каждого из Секторов и его не следует включать в документы, имеющие обязательную юридическую силу, такие как Устав и Конвенция МСЭ. Аналогичным образом, **Канада** добавила, что рабочее определение не должно включаться посредством ссылки в Административные регламенты Союза (такие, как РМЭ и РР) и не должно толковаться как означающее, что МСЭ были предоставлены полномочия или компетенция по управлению использованием интернета. Придерживаясь этого же принципа, **Бразилия, Болгария, Литва, Португалия,** **Румыния** и **Соединенные Штаты Америки** указали, что их участие и работа в Группе, работающей по переписке, не должны расцениваться как готовность расширить сферу деятельности МСЭ-D или МСЭ.

3.6 **Болгария, Литва, Португалия** и **Румыния** сочли, что любые ссылки и приложения, связанные с контентом и программным обеспечением, не входят в сферу применения этого определения. Они также указали, что выбранное определение не должно вступать в противоречие с безопасностью и целостностью сетей или защитой персональных данных. Эти страны заявили, что определение должно также согласовываться с Хартией прав человека Организации Объединенных Наций. Внося дополнительные пояснения по конкретным предложенным определениям, **делегаты 3‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т** добавили, что ИКТ не включают услуги как таковые.

3.7 **Руанда,** **Зимбабве,** **Mobinil (Египет), Председатель 2-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т,** **Танзания** и **Соединенные Штаты Америки** отметили необходимость учета конвергенции, а **Председатель 2‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т** уточнил эту точку зрения, призвав Группу учитывать, что границы между аппаратным и программным обеспечением размываются, обработка и защита информации и сигналов становятся важным компонентом многих систем связи и что (сетевой) интеллект присутствует на периферии и в центре. Председатель далее отметил факторы быстрой конвергенции информационно-коммуникационных технологий: смартфоны, которые обеспечивают возможность входа, работы, обработки, загрузки, потоковой передачи и просмотра. Он подчеркнул также подсоединение этих устройств одно с другим, а также с услугами, поступающими в облако, доступ к которому осуществляется по широкополосной связи через интернет.

3.8 На основе этих вкладов **Председатель Группы, работающей по переписке**, предложила в отчете, составленном в июле 2013 года, конкретные руководящие принципы по установлению рабочего определения термина "ИКТ". Эти руководящие принципы были поддержаны **Соединенными Штатами Америки** в их письменном вкладе; согласие с некоторыми из них было отражены в письменном вкладе **Канады**; а на собрании 8 сентября 2013 года Группа, работающая по переписке, решила, что руководящие принципы по выбору рабочего определения, содержащиеся в отчете, являются приемлемыми. В связи с этим Группа предположила, что выбранное рабочее определение ***должно быть*** следующим:

высокого уровня; четким, лаконичным, кратким; применимым к ролям, сферам ответственности и работе трех Секторов МСЭ и определенным в этом контексте; достаточно широким для учета конвергентной среды; нейтральным в отношении технологий; согласующимся с Декларацией прав человека Организации Объединенных Наций; его использование ограничено рекомендациями и резолюциями каждого из Секторов МСЭ;

и***не должно***:

включать ссылки или приложения, связанные с контентом и программным обеспечением; вступать в противоречие с безопасностью и целостностью сетей; вступать в противоречие с защитой персональных данных; включать услуги как таковые; включаться в имеющие обязательную юридическую силу документы, такие как Устав или Конвенция МСЭ; указывать на готовность расширить сферу деятельности МСЭ.

# 4 Обзор предложенных определений

4.1 Ряд полученных определений включали элементы/концепции обработки, передачи/доставки и хранения данных или информации. Меньшее число предложений были связаны с доступом к данным, их получением или созданием, еще несколько определений включали устройства, услуги и приложения.

4.2 При подготовке своего вклада для Группы, работающей по переписке, **Непал** провел консультации с заинтересованными сторонами и рассмотрел различные существовавшие ранее определения ИКТ, подготовленные для правительства Соединенного Королевства, пересмотренной национальной программы обучения для Англии, ОЭСР и Министерства промышленности Канады. **Италия** подчеркнула в своем вкладе положения 1011 и 1012 Устава МСЭ – определения международной службы электросвязи и электросвязи, соответственно.

4.3 **Танзания** представила определение, поддержанное государствами – партнерами Восточноафриканского сообщества (**Бурунди, Кения, Руанда, Танзания** и **Уганда**) в его Протоколе по сетям на базе ИКТ (октябрь 2012 г.). **Беларусь** представила свой предварительный государственный стандарт, озаглавленный "Государственные информационные услуги, базирующиеся на ИКТ – Общие требования".

4.4 **Российская Федерация** представила в целом три варианта, **Чешский технический университет**, **Mobinil (Египет)** и **Одесская национальная академия связи (Украина)** представили каждый по два варианта.

# 5 Предложенные конкретные определения

5.1 Рабочее определение, предложенное **Бразилией**, получило непосредственную поддержку в письменной форме от **Египта** и поддержку с оговоркой от **Мали**[[4]](#footnote-4).Предлагаемое определение, представленное **Председателем КСТ МСЭ-Т**, было поддержано в письменной форме **Одесской национальной академией связи (Украина**) с несколькими изменениями. С учетом этих мнений на собрании 8 сентября 2013 года были рассмотрены все предложенные определения, поскольку каждое из них служит дальнейшему продвижению работы[[5]](#footnote-5). Затем Группа изучила варианты, которые, как представляется на основе обсуждений, включают большинство выраженных точек зрения[[6]](#footnote-6). С использованием методики, которая была предложена **Швейцарией** и **соорганизатором работы Группы**, участники еще более сузили эти варианты, выбрав те из них, которые более всего соответствуют согласованным руководящим принципам и параметрам, в частности следующие[[7]](#footnote-7):

*− Использование электронного оборудования и систем для сбора, хранения и передачи с помощью электросвязи (телефонные линии и беспроводная связь) данных в электронном виде.*

*− Использование объектов инфраструктуры и услуг связи для передачи, вещательной передачи, приема, хранения и обработки информации.*

*− Устройства, приложения и услуги, используемые для создания, сбора, хранения, обработки, передачи, приема и распространения информации.*

*− Конвергенция электросвязи, радиовещания, вычислительных устройств, систем хранения и аудиовизуальных систем для обеспечения пользователям возможности создавать информацию, получать доступ к информации, хранить, передавать информацию и осуществлять работу с информацией.*

*− Любое использование электронных систем, подсистем, оборудования, устройств, приложений или методов любого характера для проектирования, реализации электросвязи и управления ею.*

*− Совокупность процессов, оборудования и методов для обработки информации с использованием электросвязи и компьютерных технологий.*

*− Механизмы и технологии связи, которые дают возможность создавать, собирать, хранить, обрабатывать, передавать, получать и распространять информацию в электронном виде.*

# 6 Заключение: Рабочее определение термина "ИКТ" для МСЭ

6.1 По итогам обширных обсуждений Группа согласовала и выбрала следующее рабочее определение термина "ИКТ":

***Технологии и оборудование, которые работают (например, осуществляют доступ, создание, сбор, хранение, передачу, прием, распространение) с информацией и сообщениями.***

Приложение

Список предложенных определений

| Документ № | Источник | Предложенное(ые) определение(я) |
| --- | --- | --- |
| **CG01/001** | **N/A** | Вклад отозван. |
| [CG01/002](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0002)  21 декабря 2012 года | **Соединенное Королевство** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Министерства культуры, СМИ и спорта (Соединенное Королевство)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0002) | Использование электронного оборудования и систем для сбора, хранения и передачи с помощью электросвязи (телефонные линии и беспроводная связь) данных в электронном виде. |
| [CG01/003](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0003)  7 января 2013 года | **Зимбабве** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от POTRAZ (Зимбабве)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0003) | Обобщающий термин, который охватывает устройства и приложения, используемые для передачи, создания, распространения, хранения информации и управления ею, включая радио, телевидение, сотовые телефоны, компьютерное и сетевое аппаратное и программное оборудование и спутниковые системы. ИКТ охватывает также различные услуги и приложения, связанные с этими устройствами и приложениями, например видеоконференц-связь и дистанционное обучение. |
| [CG01/004](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0004)  11 января 2013 года | **Беларусь (Республика)** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Министерства связи и информатизации (Беларусь)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0004) | Информационные процессы и методы работы с информацией, реализуемые с помощью электросвязи и компьютерных технологий. |
| [CG01/005](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0005) **(Rev.1)**  13 марта 2013 года (Rev.1)  16 января 2013 года | **Одесская национальная академия связи им. А.С. Попова (Украина)** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Одесской национальной академии связи им. А.С. Попова (Украина)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0005) | Совокупность методов и средств для сбора, обработки, хранения, просмотра информации, которые обеспечивают ее целостность, а также средства передачи информации в пространстве, при которой обеспечивается определенный гарантированный уровень качества обслуживания. |
| [CG01/006](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0006)  21 января 2013 года | **Руанда (Республика)** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Агентства по регулированию коммунального сектора (RURA) (Руанда)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0006) | Использование объектов инфраструктуры и услуг связи для передачи, вещательной передачи, приема, хранения и обработки информации. |
| [CG01/007](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0007)  21 января 2013 года | **Азербайджанский технический университет (Азербайджан)** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Азербайджанского технического университета (Азербайджан)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0007) | Технологии обработки и передачи информации. |
| [CG01/008](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0008)  30 января 2013 года | **Управление электросвязи Непала (Непал)** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Управления электросвязи Непала (Непал)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0008) | i) *Материальные продукты, полученные с использованием технологий или использующие технологии*, которые предназначены для следующего или связаны со следующим:i) исследование и применение данных и их обработка, то есть сбор, хранение, работа, пересылка, коммутация, контроль, управление, передача или прием различных данных; ii) разработка и использование аппаратного и программного оборудования и процедур, связанных с предоставлением этих продуктов; или  ii) *узлы и линии связи, которые обеспечивают физические или беспроводные информационно-коммуникационные соединения между двумя и более определенными пунктами*; или  iii) *услуги, получаемые при использовании вышеупомянутых продуктов и/или узлов и линий связи*.  В представленных выше пункте i) определяются продукты ИКТ, пункте ii) определяются сети ИКТ, пункте iii) определяются услуги ИКТ, и эти три определения составляют сектор ИКТ. |
| [CG01/009](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0009)  31 января 2013 года | **Япония** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Министерства внутренних дел и связи (Япония)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0009) |  |
| [CG01/010](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0010)  31 января 2013 года | **Кабо-Верде** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Национального управления связи (ANAC)(Кабо-Верде)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0010) | Технологии, такие как электронные устройства и приложения, используемые отдельно или как интегрированная система для создания, обработки, хранения электронных данных и обмена этими данными, которые позволяют повышать эффективность широкого диапазона услуг. |
| [CG01/011](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0011)  31 января 2013 года | **Бразилия** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Национального управления электросвязи (ANATEL)(Бразилия)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0011) | Устройства, приложения и услуги, используемые для создания, сбора, хранения, обработки, передачи, приема и распространения информации. |
| [CG01/012](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0012)  31 января 2013 года | **Соединенные Штаты Америки** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Государственного департамента (Соединенные Штаты Америки)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0012) |  |
| [CG01/013](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0013)  31 января 2013 года | **Чешская Республика** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Чешского технического университета в Праге (Чешская Республика)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0013) | Вариант 1:  Приборы, инструменты или системы для обработки и/или передачи и/или хранения информации в форме сигналов.  Вариант 2:  Приборы, инструменты и системы для обработки и/или передачи и/или хранения и/или представления информации в форме сигналов. |
| [CG01/014](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0014)  1 февраля 2013 года | **Болгария, Литва, Португалия, Румыния** [Совместный вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Болгарии, Литвы, Португалии и Румынии](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0014) |  |
| [CG01/015](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0015)  1 февраля 2013 года | **Российская Федерация** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Российской Федерации](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0015) | Вариант 1:  Любые процессы, методы, взаимосоединенные системы или подсистемы оборудования, которые используются для сбора, получения, хранения, анализа, определения, оценки, управления, обработки, отображения, коммутации, обмена, передачи или приема любых данных или информации.  Вариант 2:  Информационные процессы и методы работы с информацией, реализованные с помощью компьютерных средств и средств электросвязи. |
| [CG01/016](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0016)  7 февраля 2013 года | **Венесуэла (Боливарианская Республика)** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Министерства народной власти по науке, технике и инновациям (MCTI), Венесуэла (Боливарианская Республика)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0016) | Совокупность знаний, технологий, процессов, носителей и ресурсов, которые позволяют обеспечивать передачу, прием, обработку и/или хранение информации любого типа. |
| [CG01/017](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0017)  11 февраля 2013 года | **Танзания (Объединенная Республика)** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Регуляторного органа связи Танзании, Объединенная Республика Танзания](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0017) | Конвергенция электросвязи, радиовещания, вычислительных устройств, систем хранения и аудиовизуальных систем для обеспечения пользователям возможности создавать информацию, получать доступ к информации, хранить, передавать информацию и осуществлять работу с информацией. |
| [CG01/018](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0018)  13 февраля 2013 года | **Председатель Комитета по стандартизации терминологии (КСТ) МСЭ-Т** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Председателя Комитета по стандартизации терминологии МСЭ-Т (КСТ)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0018) | Технологии, которые обеспечивают возможность создания, сбора информации, доступа к ней, ввода, обработки, обеспечения защиты, гарантирования, хранения, доставки информации, а также связи с помощью электронных средств, включая передачу и отображение. Эти технологии включают компьютеры, пользовательские интерфейсы, программное обеспечение (программы и приложения) и услуги, беспроводные сети, интернет, прямое радиовещание (радио, телевидение, веб-трансляция), технологии радиовещания в записи (подкастинг, аудио- и видеопроигрыватели и запоминающие устройства) и телефонию (фиксированная, подвижная, спутниковая…). |
| [CG01/019](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0019)  5 февраля 2013 года | **16-я Исследовательская комиссия** [Заявление о взаимодействии от ИК16 МСЭ-T в ИК1 МСЭ-D − Приглашение принять участие и представлять вклады для работы Группы, работающей по переписке, по разработке рабочего термина "ИКТ"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0019) |  |
| [CG01/020](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0020) **(Rev.1)**  15 февраля 2013 года | **Вопрос 12 5‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т (Практические руководства и терминология по окружающей среде и изменению климата)** [Заявление о взаимодействии от ИК5 МСЭ-Т в ИК1 МСЭ-D – Взаимодействие по линии определения информационно-коммуникационных- технологий, ИКТ](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0020) |  |
| [CG01/021](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0021)  19 февраля 2013 года | **Италия** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Министерства экономического развития, Италия](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0021) | Любое использование электронных систем, подсистем, оборудования, устройств, приложений или методов любого характера для проектирования, реализации электросвязи и управления ею. |
| [CG01/022](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0022)  19 февраля 2013 года | **2-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т** [Заявление о взаимодействии от ИК2 МСЭ-Т в ИК1 МСЭ-D – Вклад ИК2 МСЭ-Т в работу Группы, работающей по переписке, по разработке рабочего определения термина "ИКТ"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0022) |  |
| [CG01/023](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0023)  7 марта 2013 года | **Египет** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Национального регуляторного органа электросвязи Египта (NTRA), Египет](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0023) |  |
| [CG01/024](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0024)  8 марта 2013 года | **Председатель 2‑й Исследовательской комиссии (Эксплуатационные аспекты предоставления услуг и управления электросвязью)** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Председателя 2‑й Исследовательской комиссии МСЭ‑Т](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0024) | Устройства, оборудование, взаимосоединенные системы и подсистемы, приложения и услуги, используемые для создания, сбора, хранения, обработки, обеспечения защиты, передачи, приема, распространения и отображения информации. |
| [CG01/025](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0025)  11 марта 2013 года | **Демократическая Республика Конго** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Министерства почты, электросвязи и новых информационно-коммуникационных технологий, Демократическая Республика Конго](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0025) | Поддерживает определение, предложенное Директором БРЭ на собрании КГРЭ в июне 2012 года: прозрачность, охват и диалог. |
| [CG01/026](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0026)  13 марта 2013 года | **Мали** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Малийского регуляторного органа электросвязи/ИКТ и почты (AMRTP), Мали](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0026) | Поддерживает предложение Бразилии [C011], если под термином "устройство" может пониматься устройство, оконечное устройство, оборудование и система. |
| [CG01/027](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0027)  15 марта 2013 года | **11‑я Исследовательская комиссия МСЭ-Т** [Заявление о взаимодействии от ИК11 МСЭ-Т в ИК1 МСЭ‑D − Работающая по переписке Группа по разработке рабочего определения термина "ИКТ"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0027) |  |
| [CG01/028](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0028)  27 марта 2013 года | **Одесская национальная академия связи им. А.С. Попова (Украина)** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Одесской национальной академии связи им. А.С. Попова (Украина)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0028) | Вариант 1: Совокупность методов и способов обработки и передачи информации, совместное использование которых унифицирует информационное обслуживание в любой сфере интересов пользователей и обеспечивает гарантированный уровень качества.  Вариант 2: Поддерживает предложение Председателя КСТ.  Означает технологии, которые обеспечивают возможность создания, обработки и доставки информации, связи с помощью электронных средств, включая передачу и отображение. Эти технологии включают компьютеры, пользовательские интерфейсы, программное обеспечение (программы и приложения) и услуги, беспроводные сети, интернет, прямое радиовещание (радио, телевидение, веб-трансляция), технологии радиовещания в записи (подкастинг, аудио- и видеопроигрыватели и запоминающие устройства) и телефонию (фиксированная, подвижная, спутниковая…). |
| [CG01/029](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0029)  31 марта 2013 года | **Египетская компания, предоставляющая услуги подвижной связи (Mobinil) (Египет)** Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" [oт Египетской компании, предоставляющей услуги подвижной связи (Mobinil) (Египет)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0029) | Термин, более характерный для унифицированных средств связи, в основном – объединение мобильных и фиксированных телефонов, компьютеров, сетевого аппаратного и программного оборудования и соответствующих приложений, которые обеспечивают пользователям возможность передачи информации и работы с информацией.  Может также означать конвергенцию аудиовизуальных и телефонных сетей с компьютерными сетями по единой системе кабелей или линий связи, обеспечивая достижение значительной экономической выгоды, экономии затрат и времени. |
| [CG01/030](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0030)  1 апреля 2013 года | **Российская Федерация** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" oт Российской Федерации](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0030) | Совокупность процессов, оборудования и методов для обработки информации с использованием электросвязи и компьютерных технологий. |
| [CG01/031](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0031)  4 апреля 2013 года | **Польша** [Вклад в работу Группы, работающей по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Польши](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0031) | Работа с информацией при использовании в основном готовых компьютерных инструментов, то есть создание компьютерных продуктов и инструментов, таких как теоремы, теории, программы, приложения, системы, компьютеры и т. д. |
| [CG01/032](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0032)  23 апреля 2013 года | **12‑я Исследовательская комиссия МСЭ-Т** [Заявление о взаимодействии от ИК12 МСЭ-Т в ИК1 МСЭ‑D – Приглашение принять участие и представлять вклады для работы Группы, работающей по переписке, по рабочему определению термина "ИКТ" в ИК1 МСЭ-D](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0032) |  |
| [CG01/033](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0033)  8 мая 2013 года | **17‑я Исследовательская комиссия МСЭ-Т** [Заявление о взаимодействии от ИК17 МСЭ-Т в ИК1 МСЭ‑D – LSOR о приглашении принять участие и представлять вклады для работы Группы, работающей по переписке, по разработке рабочего определения термина "ИКТ"](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0033) |  |
| [CG01/034](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0034)  3 июня 2013 года | **3‑я Исследовательская комиссия МСЭ-Т** [Заявление о взаимодействии от ИК3 МСЭ-Т в ИК1 МСЭ-D – Приглашение принять участие и представлять вклады для работы Группы, работающей по переписке, по разработке рабочего определения термина "ИКТ" [в ИК2 МСЭ-Т, КГСЭ и Группу, работающую по переписке, по разработке рабочего определения термина "ИКТ" ИК1 МСЭ-D](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0034)] |  |
| [G01/037](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0037)  30 августа 2013 года | **Соединенные Штаты Америки** [Вклад в работу Группы, работающую по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Государственного департамента (Соединенные Штаты Америки)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0037) |  |
| [CG01/038](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0038)  4 сентября 2013 года | **Канада** [Вклад в работу Группы, работающую по переписке, по рабочему определению "ИКТ" от Министерства промышленности Канады (Канада)](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0038) | Механизмы и технологии связи, которые дают возможность осуществлять создание, сбор, хранение, обработку, передачу, прием и распространение информации в электронной форме. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Полный набор утвержденных параметров представлен в разделе 3 настоящего отчета. [↑](#footnote-ref-1)
2. Более подробно контекст и критерии возможной передачи Полномочной конференции в этой Резолюции не рассматриваются. [↑](#footnote-ref-2)
3. 11-я, 12-я, 17-я и 3-я Исследовательские комиссии МСЭ-Т указали, что они выбрали представителей для участия в этой Группе. [↑](#footnote-ref-3)
4. **Мали** отметило, что поддерживает определение **Бразилии** в том случае, если термин "устройства" мог бы пониматься как означающий устройство, оконечное устройство, оборудование и систему. [↑](#footnote-ref-4)
5. Гиперссылки на все вклады и определения приводятся в Приложении 1. [↑](#footnote-ref-5)
6. Более подробное описание обсуждения рабочих определений представлено в разделах 4–5 отчета о собрании, проходившем 8 сентября 2013 года, представленного по адресу: [http://www.itu.int/md/  
   D10-CG01-C-0040](http://www.itu.int/md/D10-CG01-C-0040). [↑](#footnote-ref-6)
7. В ходе обсуждения были рассмотрены предложения **Бразилии, Канады, Италии, Российской Федерации, Руанды, Танзании** и **Соединенного Королевства**. [↑](#footnote-ref-7)